

KIVUNG

JOURNAL of the
LINGUISTIC SOCIETY
of
PAPUA and NEW GUINEA

VOLUME 4, NUMBER 1

APRIL, 1971.

K I V U N G

Journal of the Linguistic Society of Papua and New Guinea

Edited by ANDRAS BALINT

A subscription to KIVUNG which appears three times a year, in April, August and December is A\$5.00 (US\$5.60) a year. This includes membership in the Linguistic Society of the University of Papua and New Guinea and copies of the journal sent by surface postage anywhere in the world. Air mail rates will be supplied on request.

For full-time students of tertiary institutions in Papua and New Guinea the annual subscription price is A\$1.00.

Corporate subscription is A\$10.00 (US\$11.20) per year.

Single issues of the journal are A\$3.00 (US\$3.40) each.

Subscription orders and orders for back numbers should be sent to the Editor, Dr. Andras Balint, P.O. Box 1946, Boroko, T.P.N.G.

The Editor of the journal is responsible for its content. Authors of articles and reviews are allowed 6 reprints gratis; they may receive additional copies at cost.

Notes for Contributors:

KIVUNG is concerned with all branches of linguistics, including applied linguistics. Preference is given to contributions of general theoretical interest, to articles dealing with the description of the languages of Papua-New Guinea, and to the application of linguistic research to the teaching of languages.

KIVUNG publishes original articles and space is made available for brief notes and comments on points arising out of recent publications.

KIVUNG also intends to publish reviews of current books.

All articles, as well as books for review and listing, should be sent to the Editor.

Typescripts: The top copy of the typescript should be submitted and, if possible a carbon copy as well. Authors should hold one carbon copy for the correction of proofs.

Stylesheet: Contributors are requested to follow the recommendations in the Stylesheet of the Linguistic Society of America.

Proofs: Proofs will be sent to the author who will be expected to correct them and return them to the Editor, by airmail where appropriate, within ten days of receipt. The author will not be sent his original typescript with the proofs.

The Linguistic Society of Papua and New Guinea was founded in 1967 to promote the study of linguistics and to provide for its members a forum for discussion. The Society holds monthly meetings during the academic year at which original papers are presented and special topics discussed.

Office Bearers for 1971: Percy Chatterton (President), John Lynch (Hon. Sec.), Keith Johnson (Hon. Treas.), Andras Balint, Edmund Burke, Thomas Dietz, Alan Healey, Francis Johnson, Ralph Wingfield, Members of Executive Committee.

NOTE CHANGE OF ADDRESS:

P.O. Box 1946, Boroko, T.P.N.G.

LINGUISTIC SOCIETY OF PAPUA AND NEW GUINEA

FIFTH ANNUAL CONGRESS

The Fifth Annual Congress of the Linguistic Society of Papua and New Guinea will be held at the University of Papua and New Guinea, Port Moresby, from August 27 to 29, 1971. The Congress will be held in conjunction with the Association of Teachers of English in Papua and New Guinea.

The Congress will accept papers in the fields of General Linguistics, Teaching of English as a Second Language, and Linguistics of New Guinea and Oceania. In addition, there will be a Public Symposium on "A National Language for Papua and New Guinea".

Both members and interested non-members are cordially invited to attend. Enquiries may be directed in the first instance to:

Mr. John Lynch,
Hon. Secretary,
Linguistic Society of Papua & New Guinea,
P. O. Box 1144,
BOROKO, T.P.N.G.

CONTENTS

Some Problems of Inalienable Possession and Contact Verbs	John T. Platt	1
Tok Pilai, Tok Piksa Na Tok Bokis	Elton Brash	12
Problems of Bilingualism in Papua and New Guinea	David Lewis	21
Biological Aspects of Language	Kenneth Lamb	30
Bilingual Dictionaries	Christine Kilham	34
English in Australia	Björn H. Jernudd	50

Published by the
Linguistic Society of Papua and New Guinea

Printed by the
SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS
Ukarumpa, E.H.D., Territory of New Guinea

413/7.71/6c